BARA-NOMIYA GIRLS ACADEMY
IN THIS HISTORIC GARDEN OF GIRLS FROM NOBLE FAMILIES, A REVO-LUTION HAS OCCURED.
PSEUDO-FAMILY PROGRAM
WHERE STUDENTS PICKED AT RANDOM ARE TO START A "FAMILY"
AND RIVAL OTHER "FAMILIES" TO IMPROVE THEIR QUALITY OF LIFE STARTING FROM POVERTY

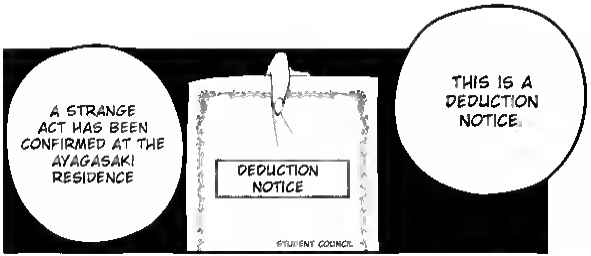
NATSUKAWA HARUHI WHO WAS SUDDENLY FORCED TO ENROLL AS A DOUBLE.
UNDER DEBT
THIS IS THE STORY OF
ALONG WITH HER PRETEND-WIFE AND CHILDREN,
ON HER DAILY STRUGGLES IN THE MAIDENS' BATTLE FOR SURVIVAL

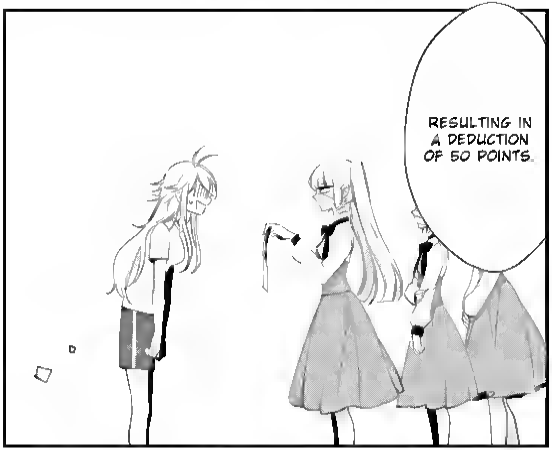
ホパパゴト

白梅ナズナ

第4話

NARUKO OF THE KATAGIRI FAMILY


A STRANGE ACT HAS BEEN CONFIRMED AT THE AYAGASAKI RESIDENCE
DEDUCTION NOTICE
STUDENT COUNCIL
THIS IS A DEDUCTION NOTICE.


RESULTING IN A DEDUCTION OF 50 POINTS.

AFTER A WHOLE DAY OF CAREFUL NURSING(?) WHAT AWAITED MY RECOVERY
EH?

AH-
HOW EXQUISITELY LAST PLACE WE ARE
WAS THE REALITY CRUEL ENOUGH TO GIVE ME A HEADACHE

DEAR BROTHER
すー
ギャイ ギャイ ギャイ
WOULD YOU *PLEASE* KINDLY EXPLAIN HOW THE SCORE COULD DROP SO MUCH IN JUST ONE NIGHT
DON'T YOU GET IT WE'RE IN LAST PLACE! LAST! PLACE!!
キィアアアア
AT FIRST I WAS ANXIOUS THINKING THAT ME BEING A DOUBLE MIGHT'VE BEEN FOUND OUT,
OH- YEAH, THAT'S PROBABLY ME.
GOT BUSTED HUH
BUT APPRENTLY THE CULPRIT WAS RYO, THE ELDEST SON

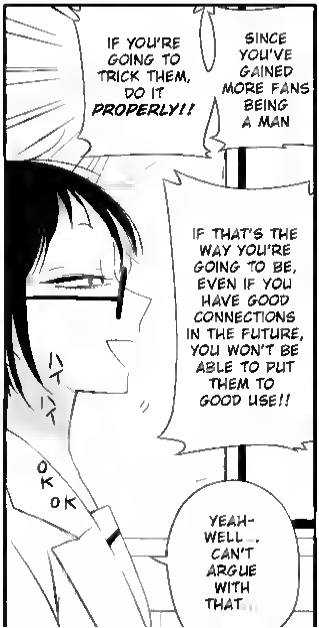
AHH, YES THE FATHER OF YUKARI -SAMA'S TEAM
HEY THAT'S
!
I TOLD YOU BROTHER TO BEHAVE
EVEN LAST TIME YOU
WHISPER... WHISPER
AND SO?
WHAT WAS THE CAUSE OF THIS?
DRUGS AND WOMEN?
?!
*HEAVY BREATHING
WELL TO SIMPLY PUT IT...

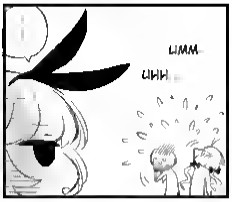
I'VE DRUGGED YOUR TEA,YOU'LL FEEL GOOD N NO TIME
M MY BODY
WHAT WHAT...?!! DRUGS AND WOMEN DRUGS AND WOMEN?!
WANT YOU EVEN IF IT'S JUST YOUR BODY
BUT WHY?
I...I, I'VE READ ABOUT THIS IN A BOOK BEFORE...!!
THIS IS SOME PRICEY WHITE POWDER IF YOU DON'T HAVE MY MONEY... I'M SENDING YOU OFF TO THE RED LIGHT DISTRIC
NOOOOOOO...
EH... I THOUGHT HE WAS AN UNPREDICT-ABLE GUY...
MAN, RICH GIRLS ARE SCARY...
THERE WAS A REASON WHY HE WAS SO LOADED .!!

TO GET SOME MEDICINE FOR DADDY YESTERDAY?
YOU MEAN YOU DECEIVED A FANGIRL

YOU'RE THE ONLY ONE I CAN REPEND ON
CAN YOU DO ME A FAVOUR?
OF COURSE
I JUST ASKED SOME GIRL FROM THE HEALTH COMITTEE TO FETCH ME SOME
I WOULDN'T SAY DECEIVED HER
OF COURSE I DO!! I'M THE OLDER SISTER YOU KNOW!
WOW... TO THINK YOU KNOW WHAT THE WORD "DECEIVED" MEANS
HA HA HA
TAKING ME FOR A FOOL
M..MOU..SEE?
IT'S A SLOPPY JOB HUH

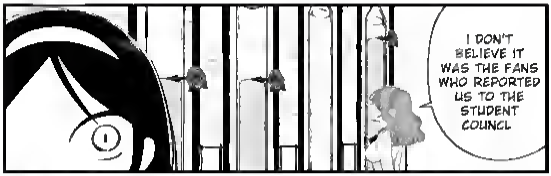
I WAS MISTAKEN...!!!
ナニアアアアアアア

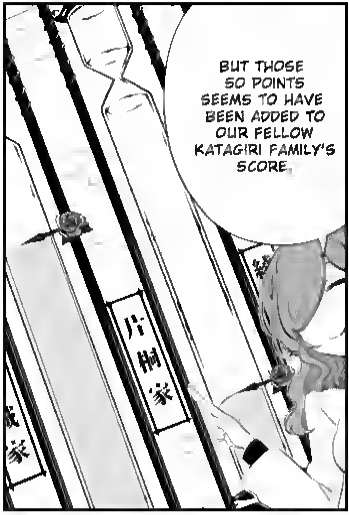

IF YOU'RE GOING TO TRICK THEM, DO IT PROPERLY!!
SINCE YOU'VE GAINED MORE FANS BEING A MAN
IF THAT'S THE WAY YOU'RE GOING TO BE, EVEN IF YOU HAVE GOOD CONNECTIONS IN THE FUTURE, YOU WON'T BE ABLE TO PUT THEM TO GOOD USE!!
ハイ ハイ
OK OK
YEAH- WELL... CAN'T ARGUE WITH THAT...


UMM
UHH

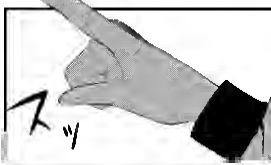
WELL... IT WAS AN EMERGENCY, SO I GUESS IT CAN'T BE HELPED...

BUT!
ギンッ

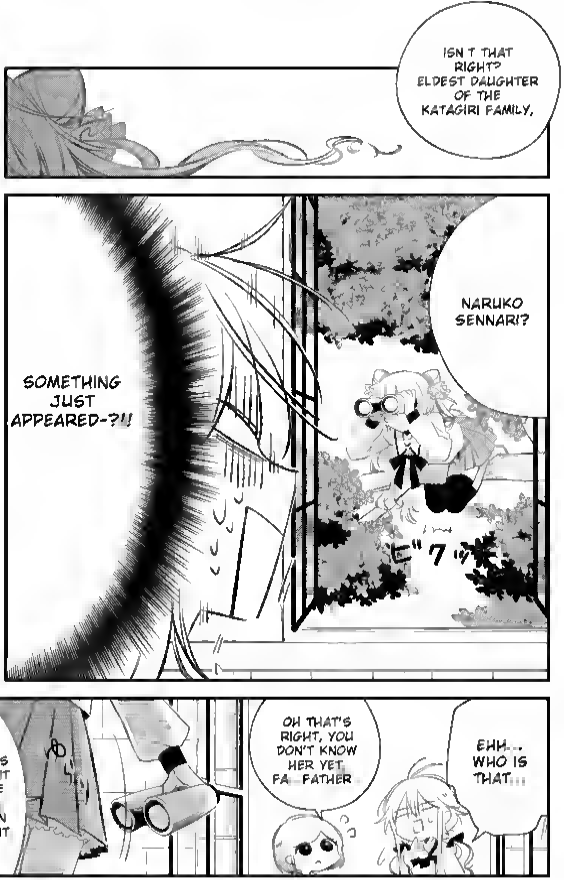

I DON'T BELIEVE IT WAS THE FANS WHO REPORTED US TO THE STUDENT COUNCIL


BUT THOSE 50 POINTS SEEMS TO HAVE BEEN ADDED TO OUR FELLOW KATAGIRI FAMILY'S SCORE.
片桐家

WHAT...?
OF COURSE, OUR SCORE HAS DIMINISHED BY 50 POINTS

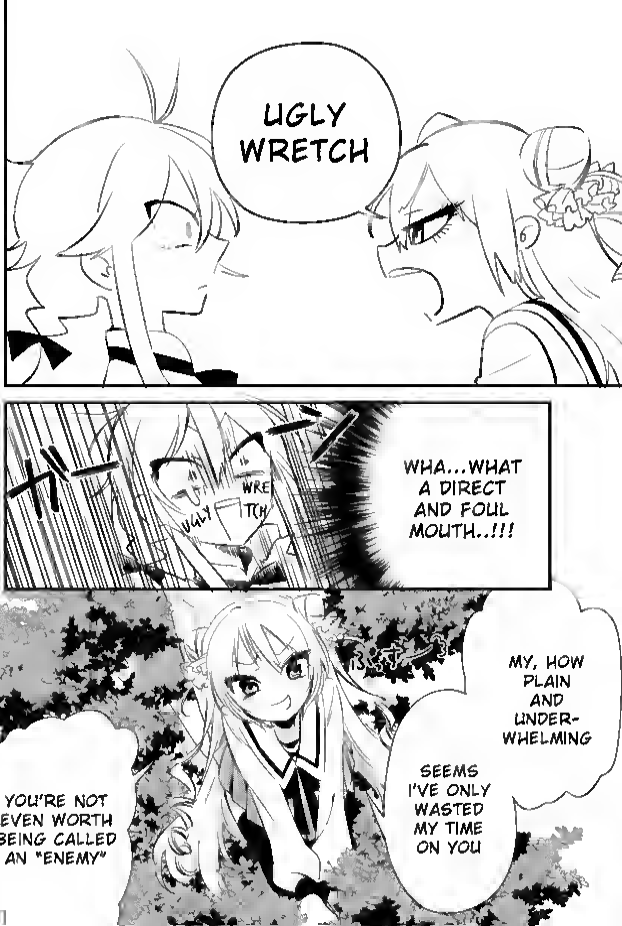


WHICH MEANS,
THIS WAS AN ATTEMPT TO KICK US OFF TO THE SIDE


ISN'T THAT RIGHT? ELDEST DAUGHTER OF THE KATAGIRI FAMILY,
NARUKO SENNARI?
SOMETHING JUST APPEARED-?!!
"7"
EHH... WHO IS THAT...
OH THAT'S RIGHT, YOU DON'T KNOW HER YET, FA... FATHER
SEEMS AS THOUGH IT CAN'T BE HELPED I'VE BEEN FOUND OUT

I AM NARUKO SENNARI, 14 YEARS OLD!! ARIES AND A BLOOD TYPE AB!!
SO YOU'RE KASUGA AYAGASAKI, THE FATHER?
EH...?!
SHE'S RYO'S STALKER.
NO, I'M NOT!!
GEE- WHAT A NUISANCE
I'M JUST KEEPING THE RIVALLING AYAGASAKI FAMILY IN CHECK, THAT'S IT!!!
THAT ANNOYING FOUR-EYES HAPPENS TO STAND OUT SO I JUST PICKED HIM AS A TARGET, YOU HEAR?!

WOAH...
NOW THAT I LOOK AT HER, SHE'S A BEALITY...
STARE-
PRETTY AMAZING, CONSIDERING HOW THIS SCHOOL FULL OF PRETTY GIRLS...
THAT'S SOME FACE SHE MADE THOUGH

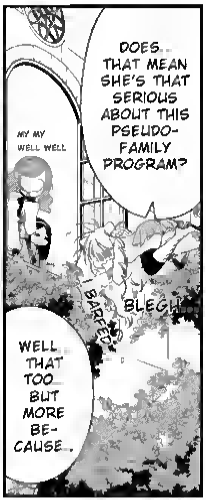

UGLY WRETCH
WHA...WHAT A DIRECT AND FOUL MOUTH..!!!
UGLY
WRE
TCH
MY, HOW PLAIN AND UNDER-WHELMING
SEEMS I'VE ONLY WASTED MY TIME ON YOU
YOU'RE NOT EVEN WORTH BEING CALLED AN "ENEMY"

WHOOSH WHOOSH
ぶいぃん
ぶいぃん
ぶいぃん!
カシ
WH- WHAT ARE YOU DOING?! THAT WAS DANGER-OUS!!!!
OH MY, LET ME APOLOGIZE FOR SCARING YOU LIKE THAT
UMM.. CHI.. KAKO..?
THAT WAS A BIT OVERKILL..?
BUT THERE WAS A DREADFULLY ATROCIOUS PEST
PAT PAT
THAT WAS ABOUT TO ENTER THROUGH THIS WINDOW, YOU SEE.

WOULDN'T CALLING HER A PEST ANGER HER THOUGH .?
WH-..
WHERE???!! WHEREISIT WHEREISIT??!?! NOOOOOOOO!!! IS IT GONE?!?! IS IT STILLTHERE IS IT NEARBY??!!
MAN- I'D SAY THAT'S A MONKEY MORE THAN A PEST REALLY
RYO
HU... HUH..?
WELL... INSULTING HER IN A ROUNDABOUT WAY WON'T WORK ON HER YOU SEE
...SHE LOOKS KINDA PITIFUL NOW, DON'TCHA THINK..?

WELL, SHE'S AN IDIOT WITH A WILL, YOU SEE
BESIDE HIM?
IS THAT HIS FATHER
SPLENDID AS ALWAYS
THAT'S KUJYOU RYO
AND WHY'D SHE CLIMB UP A TREE IF SHE'S THAT SCARED OF BUGS IN THE FIRST PLACE..?

IT'S LOVE-
FATHER
DADDY

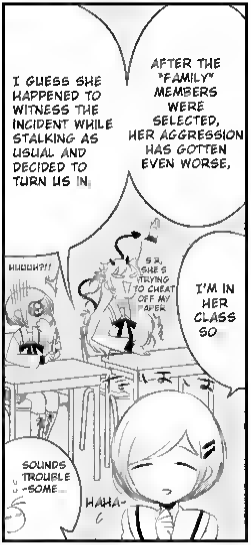

DOES... THAT MEAN SHE'S THAT SERIOUS ABOUT THIS PSEUDO-FAMILY PROGRAM?
MY MY WELL WELL
BLEGH
BARF
WELL... THAT TOO... BUT MORE BE-CAUSE..

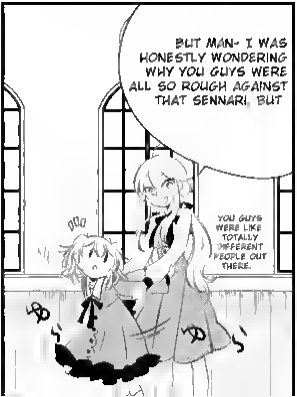
ARIA AYUMI...
WHEN DID YOU...?
NARUKO IS...
RYO'S CHILDHOOD FRIEND.

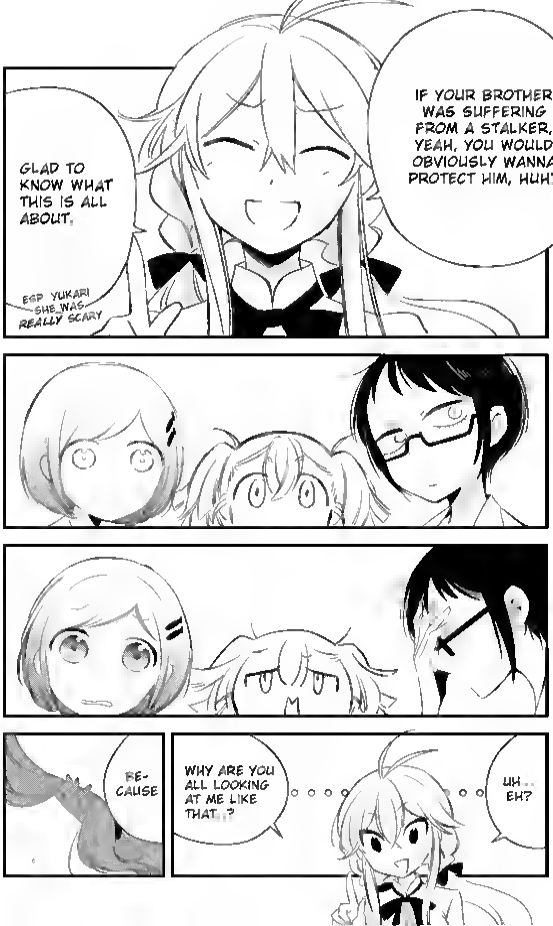
NOW I GET IT-
WOW... MUST'VE GIVEN YOU HARD TIME, HUH?
A CHILDHOOD FRIEND AS A STALKER...
WELL, SHE KINDA DOES IT UNINTENTIONALLY THOUGH...
AND SHE ACTUALLY USED TO BE A BIT MORE COMPOSED BACK THEN...
OH
AND IT'S NOT THE KIND OF "AFFECTION" EVERYONE THINKS OF.
ALTHOUGH SHE IS A STALKER
IF ANYTHING, I'D SAY IT'S CLOSER TO HATRED.
EVER SINCE WE WERE KIDS, SHE'D OFTEN TRY TO COMPETE AGAINST ME
AND BEAT ME AT WHATEVER IT WAS
HUH?
BUT THEN AGAIN THAT DIDN'T WORK OUT, SO SHE STARTED TO DO IT OUT OF SPITE.
SHE DOES HAVE SPIRIT. I'LL ADMIT THAT.

IT'S KINDA PITIFUL REALLY THAT SHE BECAME A STALKER BEFORE SHE EVEN NOTICED
IS THERE A SLUG NEARBY?
WOW THAT'S... REALLY SAD
PURIFYING SALT
HUH? IS THAT SALT ?
パッパッ

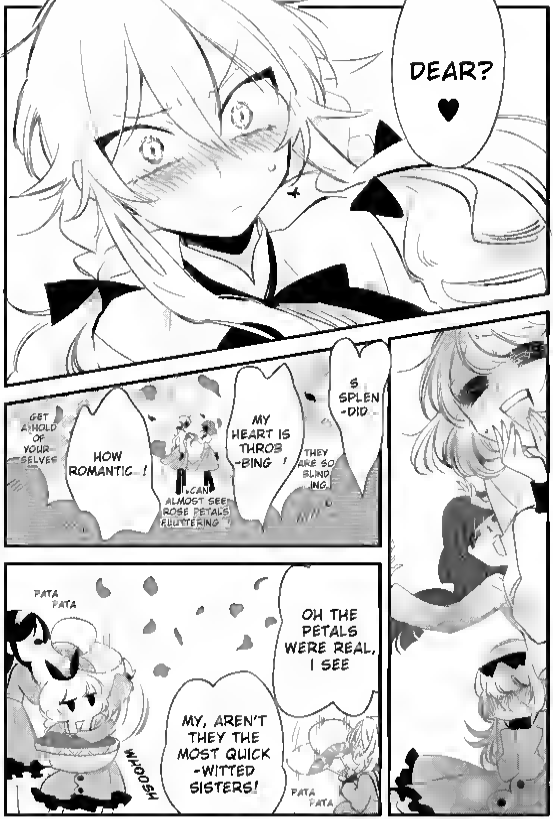
HMM STILL SOUNDS LIKE SHE'S PRETTY FOND OF YOU
I SWEAR GETTING RID OF HER IS THE HARDEST PART OF MY DAILY ROUTINE
SHE'S ALWAYS TRYING TO EXPLOIT MY WEAKNESS SO SHE CAN ONE DAY SEE ME BEG FOR MERCY

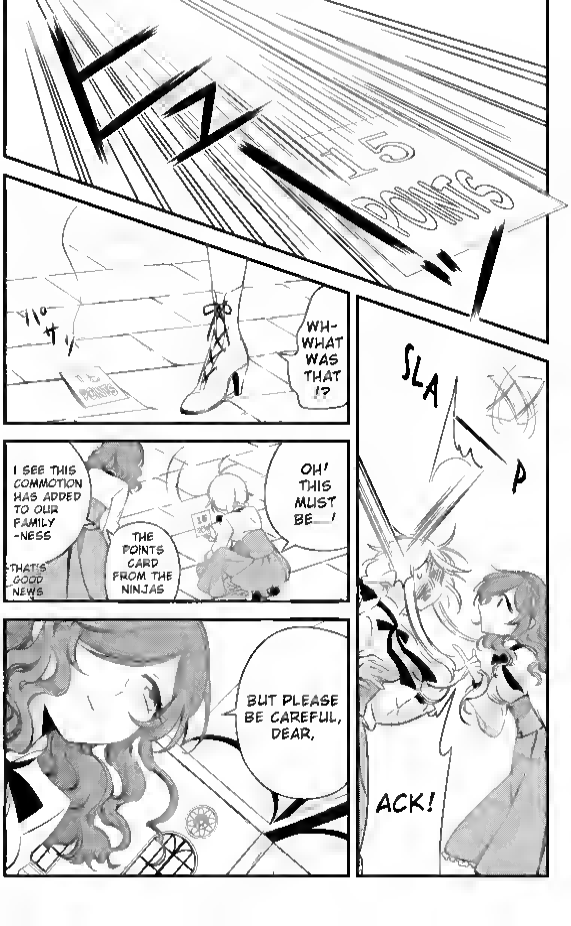

I GUESS SHE HAPPENED TO WITNESS THE INCIDENT WHILE STALKING AS USUAL AND DECIDED TO TURN US IN.
AFTER THE "FAMILY" MEMBERS WERE SELECTED, HER AGGRESSION HAS GOTTEN EVEN WORSE,
BUUUUH?!
O-O, SHE'S TRYING TO CHEAT OFF MY PAPER
I'M IN HER CLASS SO
SOUNDS TROUBLE-SOME...
HAHA-


BUT MAN- I WAS HONESTLY WONDERING WHY YOU GUYS WERE ALL SO ROUGH AGAINST THAT SENNARI, BUT
YOU GUYS WERE LIKE TOTALLY DIFFERENT PEOPLE OUT THERE.


IF YOUR BROTHER WAS SUFFERING FROM A STALKER, YEAH, YOU WOULD OBVIOUSLY WANNA PROTECT HIM, HUH?
GLAD TO KNOW WHAT THIS IS ALL ABOUT.
EGP YUKARI SHE WAS REALLY SCARY
UH... EH?
WHY ARE YOU ALL LOOKING AT ME LIKE THAT...?
BE-CAUSE

NO PERSON WOULD ENJOY WATCHING THEIR FAMILY
LET ALONE THEIR HUSBAND BE RIDICULED
AL-THOUGH IT MAY NOT BE GENUINE,
PERHAPS THE AWARENESS THAT YOU ARE ALSO A MEMBER OF THIS "FAMILY" HASN'T QUITE SINKED IN,


DEAR?
♥
S SPLEN -DID
MY HEART IS THROB -BING
THEY ARE SO BLIND -ING.
I CAN ALMOST SEE ROSE PETALS FLUTTERING
HOW ROMANTIC!
GET A HOLD OF YOURSELVES
PATA PATA
OH THE PETALS WERE REAL, I SEE
MY, AREN'T THEY THE MOST QUICK -WITTED SISTERS!
HSOOHH
PATA PATA


15 POINTS
WH-WHAT WAS THAT!?
SLAP
ACK!
OH! THIS MUST BE...!
THE POINTS CARD FROM THE NINJAS
I SEE THIS COMMOTION HAS ADDED TO OUR FAMILY-NESS
THAT'S GOOD NEWS
BUT PLEASE BE CAREFUL, DEAR.

MS. PEST SEEMS TO BE JUST ABOUT READY TO POUNCE ON US.
YOU SURE YOU DON'T HAVE A PERSONAL GRUDGE AGAINST HER ?
GIVE IT TO ME
FOR THE CARDS ARE UNNAMED AND ARE FREE TO TAKE,
EH?
HM?
15 PTS
WHAT DID YOU SAY WE DO?
WE MAY TRADE IN THE CARD TO USE AS EITHER MONEY OR AS POINTS AT THE STUDENT COUNCIL
I CAN TAKE IT IN ON MY WAY TO GET MY PENALTY.
CUZ WE'RE LAST PLACE AND ALL
WELL THEN, WHY DON'T WE TRADE IT FOR POINTS THIS TIME?
LET ME HAVE IT

FOR GOING AGAINST THE RULES
PENALTY?
I STILL NEED TO TAKE RESPONSIBILITY FOR MY ACTIONS
EVEN THOUGH WE ALREADY HAD 50 POINTS TAKEN?
BUT GETTING BUSTED WAS MY FAULT
SHF-
...BUT THAT WAS FOR MY SAKE
I C, N'T LET YOU HOLD FULL RESPONSIBILTY FOR SOMETHING YOU DID FOR ME
I'M GOING WITH YOU
?
IF THAT'S THE CASE
TUG-
!?
15
POINT

EVEN THOUGH IT'S ALL A PLAY, I'M STILL YOUR FATHER...
AND ASKING PARDON FOR THE WRONG MY SON HAS DONE SHOULD BE NOTHING,
...RIGHT?

HMPH-
AND HOW WILL YOU DEAL WITH THE AWKWARD -NESS FOR SAYING THAT, I WONDER
GLAD TO SEE YOU'RE FINALLY ON WITH THE PROGRAM.
WE WON'T GET ANY POINTS OUT OF IT WITHOUT A BIT MORE OOMPH TO THE PER -FORMANCE YOU KNOW
NO PLEASE STAHP
AFTER I FINALLY MENTIONED IT... I DON'T WANT TO SAY SOME THING COOL
THEN YEAH, LET'S GO TOGETHER.
SEE YOU SOON~
SURE BUT CLASS IS SOON SO BE HASTY~
KAY SO WE'LL BE BACK IN A BIT

WHAT! WHAT! WHAA AAT?!
What is this?! How dare they ignore me as if I don't exist and get all nice with eachother ..!!!
I'LL SHOW THEM..!
が
ばっ

HOO
わさ
わさ
HOW DO I GET OFF..?
UM...

STUDENT COUNCIL
SO,
STUDENT COUNCIL
YOU READY, DAD?
……

EH...? THIS IS THE STUDENT COUNCIL, RIGHT?
WAIT, THIS MUST BE...
GASP-
WHAT'S WITH ALL THE CHAINS ... AND STEEL BALLS...
A TORTURE CHAMBER ...!!
ARE THOSE STUFF REAL ...?

what will they do to me—
。0
WHEN HE SAID "PENALTY" I WAS EXPECTING CLEANING DUTY OR SOME SORT OF VOLUNTEER ACTIVITY—
SQUEEZE-
15
POINT
BUT
I WILL TAKE RESPONSIBILITY, JUST YOU WATCH!!

Translator's Notes:

Ryo, the "eldest son" and Kosugo(Horuhi), the "fother" are referred as "he" because of their given role in the family, and also because they are fully aware that they are supposed be "men" while participating in the program.

– W